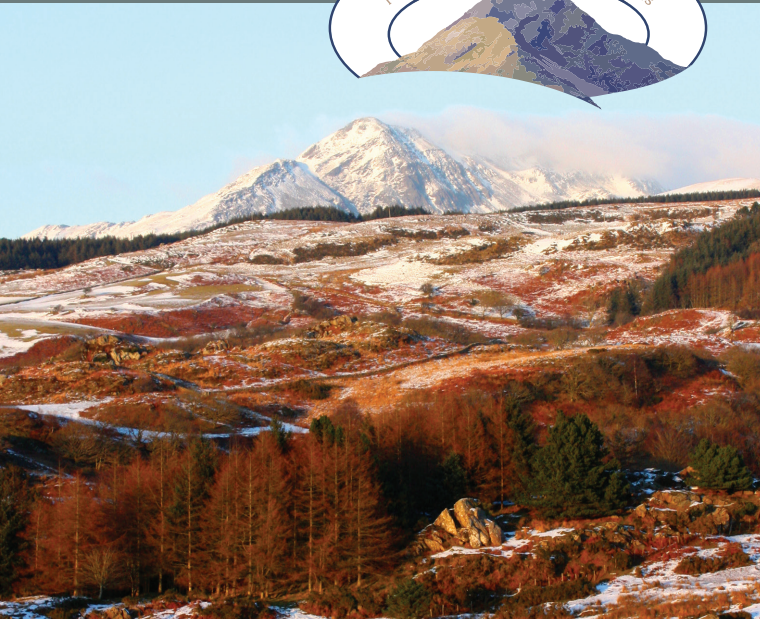


# HEN BLWYF LLANFROTHERN

## OLD PARISH OF LLANFROTHERN



I'r mynydd a'r  
mannau anghysbell

To the mountain  
and secluded places

### Pant y Wrach

Cloddiwyd copr yma o 1820 ymlaen i ddechrau'r 19eg ganrif ac mae hen swyddfa'r gloddfa i'w gweld o hyd.

### Rhiw Goch

Caban signal Rheilffordd Ffestiniog a dolen mynd hebio.

### Penrallt

Olion mwngloddio copr yn y 19eg ganrif i'w gweld yn y dirwedd. Dymchwelwyd y gweithdai yn 1965.

### Rhyd

Pentref wrth droed y Moelwyn Bach. Teithiodd porthmyn Llŷn ffordd yma wrth fynd i Lundain.



### Pant y Wrach

Copper was mined here from 1820 to the beginning of the 19th century and the old office building is still standing.

### Rhiw Goch

Signal box and passing loop for Ffestiniog Railway.

### Penrallt

Remains of copper mining can still be seen in the landscape. The workshops were demolished in 1965.

### Rhyd

Village at the foot of Moelwyn Bach. Drovers from Llŷn passed this way on their road to London.



TAITH  
2  
WALK

### Man Cychwyn

Cilfach barcio ar y A 4085  
(ar ffordd Penrhyndeudraeth)

**Cyfeirnod Grid** • SH614399

**Pellter** • 6 Km

**Amser** • 2 - 4 awr

**Disgrifiad** • Coedwigoedd,  
dolydd garw ac amgen, ffordd a  
thrac. Rhai darnau serth

**Map** • OS OL18

### Start

Lay-by on A4085  
(on road to Penrhyndeudraeth)

**Grid Ref** • SH614399

**Distance** • 6 Kms

**Time** • 2 - 4 hrs

**Terrain** • Forestry, rough and  
improved pasture, road and track,  
some steep sections

**Map** • Ordnance Survey OL18

### Maes Gwyr Llŷn

Yn ôl traddodiad safle dwy gyflafan, un rhwng bechgyn o Lŷn a bechgyn lleol a'r llall rhwng dau o lwythi Arfon.

### Eglwys Sant Brothen

Sefydlwyd yn y 6ed ganrif a'i hail adeiladu yn y 13eg ganrif. Mae'n adeilad rhestredig ac yn cynnwys ffenestr ddwyreiniol bigfain driphlyg o'r 13eg ganrif. Dyma'r eglwys roes hwb i yrfa David Lloyd George a ddaeth yn Brif Weinidog Prydain (1916-1922). Wrth ddrws yr eglwys mae bedd Mary Jones a lofruddiwyd gan Yr Hwntw Mawr. Ef oedd y person olaf i'w grogi'n gyhoeddus yn Sir Feirionnydd yn 1813.

### Maes Gwyr Llŷn

According to tradition this was the site of two battles, the first between young men from Llŷn and local lads and the other between two Arfon tribes.

### Eglwys Sant Brothen

Founded in the 6th century and rebuilt in the 13th century. It is a registered building and has a 13th century triple lancet east window. This church gave David Lloyd George, who was Britain's Prime Minister 1916-1922, a welcome career boost. By the Church door is the grave of Mary Jones who was murdered by The Hwntw Mawr; the last man to be publicly hanged in Merionethshire in 1813.

**1** O'r gilfach parcio mynd lawr yr allt am 200medr. Troi i'r Dde (Dd.), cerdded ar hyd ffordd fach am 350medr at lwybr ar y Dd. wrth Pant y Wrach.

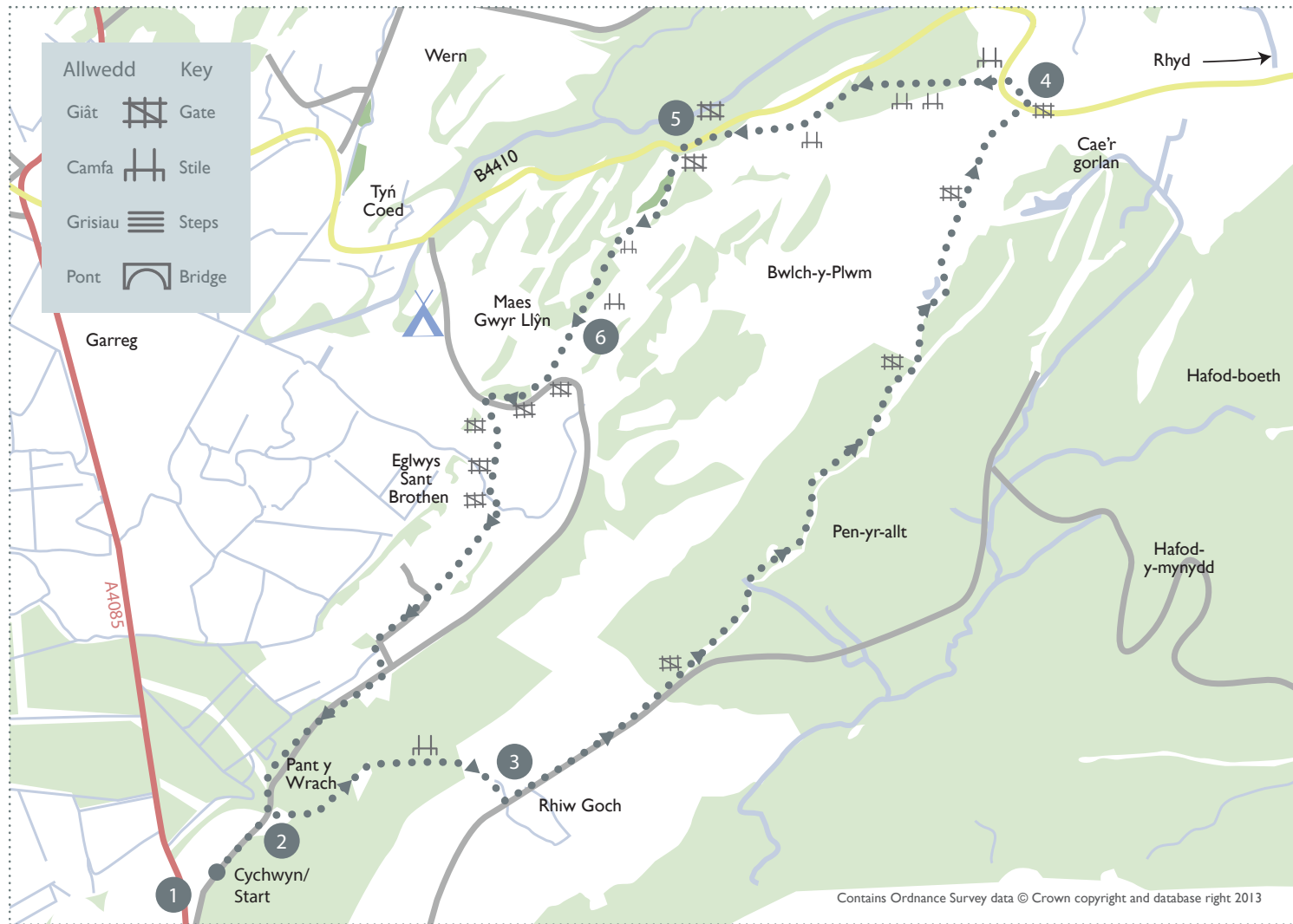
**2** Dringo fyny'r llwybr drwy blanhigfa i ymuno â thrac. Troi i'r Dd. ac ymlaen i dop y trac gan fynd ar lwybr a chamfa allan o'r blanhigfa. Croesi'r gamfa a disgyn i'r Dd. at lwybr gwelltlog wrth fferm Rhiw Goch.

**3** Troi i'r Chwith (Ch.), fyny trac i goedwig Hafod Boeth. Mewn 100 medr cadw i'r Ch. fyny'r trac heibio adfail Pen yr Allt ar y Ch. a llwybr arall ar y Dd. cyn dod at giât mochyn ar gwr y goedwig. Croesi tir pori, yn gyntaf gyda'r wal ar y Dd. yna gwyrto i'r Ch. i groesi islaw pwl dŵr cyn mynd am y Dd. a dringo at giât sy'n arwain at drac a'r B4410 wrth bentref Rhyd.

**4** Troi i'r Ch. ar hyd y ffordd i drofa siarp mewn 200medr. GOFAL! dim llwybr cerdded. Croesi camfa ar y Ch. Croesi ail gamfa ac ymlaen dros 2 gamfa arall. Mae'r llwybr yn dilyn wal ac allan wrth giât ar fin ffordd B4410.

**5** Troi i'r Ch. a cherdded y ffordd am 80medr at giât a mynegbost llwybrau. GOFAL! dim llwybr cerdded. Trwy'r giât at drac gan droi i'r Dd. yn syth cyn ail giât. Dilyn y llwybr lawr wrth wal a nant gan groesi camfa arall. Dilyn ymyl y cae a chroesi camfa at ardd Maes Gwyr Llŷn. Ymlaen ar hyd ffordd y tŷ sy'n gwyrto i'r Ch. at giât a ffordd fach.

**6** Troi i'r Dd. ar hyd y ffordd am 50 medr at giât. Mewn 130medr troi i'r Ch. wrth mynegbost llwybrau a bluch postio. Cerdded fyny rhwng dau dŷ i Eglwys Sant Brothen. Troi i'r Ch. gyda wal yr eglwys, mynd



trwy giât i ardd. Trwy ail giât troi i'r Dd. ar drac a dilyn wal yr ardd. Cadw'r ffens ar y Ch. wrth i'r llwybr ddilyn ymyl y cae, a fyny at giât mochyn. Cadw hyd ymyl y cae gan ymuno â thrac ar drofa. Troi i'r Ch. i ffordd fach mewn 300medr. Troi i'r Dd. i gyrraedd yr A4085 a'r man cychwyn.

**Ymwadiad** - Aseswyd y llwybr ar y daflen hon yn ystod Haf 2013. Ni fydd Cyngor Cymuned Llanfrothen yn derbyn unrhyw gyfrifoldeb am newidiadau i'r llwybr. Mae rhanfwaf y teithiau ar lwybrau cyhoeddus, er bod rhai darnau ar lwybrau goddefol. Roedd y wybodaeth yn y daflen hon yn gywir adeg ei argraffu. Ni fydd y Tirfeddiannwyr, Cyngor Cymuned Llanfrothen a'i bartneriad yn derbyn unrhyw gyfrifoldeb am ddamweiniâu neu anafidau ar y teithiau cerdded hyn. Mae cerddwyr yn gyfrifol am eu diogelwch eu hunain. Dylid gwisgo dillad ac esgidiau addas a chadarnhau natur y tywydd cyn mentro allan pob tro.

**Disclaimer** - The route on this leaflet was assessed in Summer 2013. Cyngor Cymuned Llanfrothen Community Council takes no responsibility for changes to the route. Most routes are on public rights of way, although some sections are permissive routes. The information contained in this leaflet was correct at the time of printing. Landowners, Cyngor Cymuned Llanfrothen and partners accept no liability for accidents or injuries on these walks. Walkers are responsible for their own safety. Always wear appropriate clothing and footwear and check weather conditions before heading out.

to Church of St Brothen. Turn L along churchyard wall, go through gate to garden of Maes Gwyr Llŷn. Proceed down driveway which bends to L to reach gate and minor road.

**1** From lay-by on A4085 walk downhill for 200m to junction with minor road. Turn R and walk along minor road for 350m to footpath on R by Pant y Wrach.

**2** Take the footpath uphill through plantation to join track. Turn R and continue to the top of track, taking footpath here and stile out of plantation. Cross stile and descend R to join grassy track by Rhiw Goch Farm.

**3** Turn L up track to Hafod Boeth forestry, through gate, then take L fork after 100m. Continue uphill on track, passing ruin of Pen-yr-Allt on L and another path on R before reaching kissing gate at edge of forestry. Cross grazing first alongside wall on R, then bear L to cross below pond, before heading R and climbing to gate. The gate leads to track and B4410 by village of Rhyd

**4** Turn L along road to sharp bend in 200m. (Take care, no footway). Cross stile on L here. After second stile, continue in same direction, crossing two further stiles. The path runs alongside a wall and emerges at roadside gate on B4410.

**5** Turn L and walk down road for 80m to gate and footpath fingerpost. (Take care, no footway). Go through gate to track. Turn R off track immediately before second gate and follow path downhill by wall and stream, crossing one further stile. Now follow field edge and cross stile leading to garden of Maes Gwyr Llŷn. Proceed down driveway which bends to L to reach gate and minor road.

**6** Turn R along road to reach gate after 50m. In another 130m turn L at footpath fingerpost and post box. Walk uphill between two houses